



Fr. R. Kreutzwaldi nim.
Eesti NSV Riiklik
Raamatukogu

PE 4606

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 22

17. augustil — 17 августа

1949

I.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

129. Seadlus lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.
130. Seadlus kutsealade sotsialistliku võistluse võitjate autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.
131. Seadlus Tallinna linna Nõmme Täiskasvanute Kopsutuberkuloosi Sanatooriumi peaarsti sm. Israel Bugakovi autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.
132. Seadlus Riikliku Liidutehase „Volta“ töölise, insener-tehniliste töötajate ja teenistujate autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.
133. Seadlus sm. Anton Vaarandi vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitja kohustest.
134. Seadlus sm. Ernst Udrase nimetamise kohta Eesti NSV Riigikontrolli ministriks.

II.

135. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus teravilja, jahu, kruupide ja leiva müügi ning vahetuse keelust kolhooside, kolhoosnikute ja üksiktalumajapidamiste poolt 1949. a. saagist teravilja varumise ajaks.

I.

Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

129. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».
130. О награждении победителей социалистического соревнования по профессиям почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
131. О награждении главного врача Таллинской городской Ныммеской Легочно-туберкулезной Санатории для взрослых тов. Бугакова Израила почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
132. О награждении рабочих, инженерно-технических работников и служащих Государственного Союзного завода «Вольта» почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
133. Об освобождении тов. Вааранди Антона от обязанностей заместителя Председателя Совета Министров Эстонской ССР.
134. О назначении тов. Удрас Эрнста Министром государственного контроля Эстонской ССР.

II.

135. Постановление Совета Министров Эстонской ССР о запрещении колхозам, колхозникам и единоличным крестьянским хозяйствам продажи и обмена зерна, муки, крупы и печеного хлеба на время заготовок хлеба из урожая 1949 года.

I.

129. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944. a. seadluse alusel autasustada NSVL Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

- A. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud üheksa last —
I järgu ordeniga „Ema Au“:
1. Jaagumann, Olga — talunaine Mooste vallas Võrumaal;
 2. Paabut, Leida — talunaine Mooste vallas Võrumaal;
- B. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud kaheksa last —
II järgu ordeniga „Ema Au“:
1. Rebane, Elisabeth — talunaine Suislepa vallas Viljandimaal;
 2. Siil, Hilda — talunaine Urvaste vallas Võrumaal;
 3. Toompuu, Marta — kolhoosnik Emmaste vallas Hiiumaal;
- C. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud seitse last —
III järgu ordeniga „Ema Au“:
1. Aasma, Salme — kolhoosnik Pühalepa vallas Hiiumaal;
 2. Havi, Marta — talunaine Pühalepa vallas Hiiumaal;
 3. Kikas, Helmi — talunaine Varstu vallas Võrumaal;
 4. Kipper, Anna-Marie — talunaine Kõo vallas Viljandimaal;
 5. Laas, Alide-Johanna — kolhoosnik Viljandi vallas Viljandimaal;
 6. Meister, Marie — kolhoosnik Võisiku vallas Viljandimaal;
 7. Sinijärv, Ida-Rosalie — kolhoosnik Emmaste vallas Hiiumaal;
- D. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud kuus last —
I järgu medaliga „Emamedal“:
1. Fluss, Marie — talunaine Misso vallas Võrumaal;
 2. Ilmjärv, Erika — kolhoosnik Raudna vallas Viljandimaal;
 3. Kalde, Mare — talunaine Mäe vallas Võrumaal;
 4. Kimask, Leili — talunaine Kasaritsa vallas Võrumaal;
 5. Kivi, Maria — kolhoosnik Emmaste vallas Hiiumaal;
 6. Kustassoo, Alma — talunaine Raudna vallas Viljandimaal;

129. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета СССР от 18 августа 1944 г. наградить от имени Президиума Верховного Совета СССР:

- A. Матерей, родивших и воспитавших девять детей —
орденом «Материнская слава» I степени:
1. Яагуманн Ольгу — крестьянку волости Моосте уезда Вырумаа;
 2. Паабут Лейду — крестьянку волости Моосте уезда Вырумаа;
- B. Матерей, родивших и воспитавших восемь детей —
орденом «Материнская слава» II степени:
1. Ребане Элизабет — крестьянку волости Суйслепа уезда Вильяндимаа;
 2. Сийль Хилду — крестьянку волости Урвасте уезда Вырумаа;
 3. Тоомпуу Марту — колхозницу волости Эммасте уезда Хийумаа;
- B. Матерей, родивших и воспитавших семь детей —
орденом «Материнская слава» III степени:
1. Аасма Салме — колхозницу волости Пюхалепа уезда Хийумаа;
 2. Хави Марту — крестьянку волости Пюхалепа уезда Хийумаа;
 3. Кикас Хельми — крестьянку волости Варсту уезда Вырумаа;
 4. Киппер Анну-Марие — крестьянку волости Кюу уезда Вильяндимаа;
 5. Лаас Алиде-Иоханну — колхозницу волости Вильянди уезда Вильяндимаа;
 6. Мейстер Марие — колхозницу волости Выйсику уезда Вильяндимаа;
 7. Синиярв Иду-Розалие — колхозницу волости Эммасте уезда Хийумаа;
- Г. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей —
медалью «Медаль материнства» I степени:
1. Флусс Марие — крестьянку волости Миссо уезда Вырумаа;
 2. Ильмъярв Эрику — колхозницу волости Рaudна уезда Вильяндимаа;
 3. Калде Маре — крестьянку волости Мяэ уезда Вырумаа;
 4. Кимаск Лейли — крестьянку волости Касаритса уезда Вырумаа;
 5. Киви Марию — колхозницу волости Эммасте уезда Хийумаа;
 6. Кустассоо Алму — крестьянку волости Рaudна уезда Вильяндимаа;

7. Kuus, Miili — kolhoosnik Varstu vallas Võrumaal;
8. Liiva, Vilhelmine — kolhoosnik Viljandi vallas Viljandimaal;
9. Liivamägi, Helmi — talunaine Kasaritsa vallas Võrumaal;
10. Lillemäe, Marta — talunaine Kõo vallas Viljandimaal;
11. Mutso, Veera — koduperenaine Tallinna linnas;
12. Näripä, Maria — talunaine Raudna vallas Viljandimaal;
13. Ogurtsova, Maria — kolhoosnik Raudna vallas Viljandimaal;
14. Orr, Salme — talunaine Kõo vallas Viljandimaal;
15. Rebane, Linda — talunaine Varstu vallas Võrumaal;
16. Roosileht, Vaiki — talunaine Taevere vallas Viljandimaal;
17. Rosin, Helene — tööline Põltsamaa linnas;
18. Valova, Zinaida — koduperenaine Tallinna linnas;
19. Vohu, Alma — talunaine Pühalepa vallas Hiiumaal;

E. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud viis last —

II järgu medaliga „Emamedal“:

1. Burkina, Maria — koduperenaine Tallinna linnas;
2. Hunt, Marie — talunaine Ruusmäe vallas Võrumaal;
3. Jazel, Liidia — tööline Suure-Jaani linnas;
4. Jegorova, Maria — koduperenaine Võru vallas Võrumaal;
5. Kikas, Adele — talunaine Varstu vallas Võrumaal;
6. Kotsar, Anna-Adele — talunaine Kõo vallas Viljandimaal;
7. Kukk, Anna — talunaine Kasaritsa vallas Võrumaal;
8. Laidmets, Leontine — talunaine Misso vallas Võrumaal;
9. Lepp, Anna — talunaine Kõo vallas Viljandimaal;
10. Lige, Linda — kolhoosnik Emmaste vallas Hiiumaal;
11. Luup, Benita-Susanna — kolhoosnik Emmaste vallas Hiiumaal;
12. Midri, Aliide — kolhoosnik Olustvere vallas Viljandimaal;
13. Mägi, Asta-Benita — talunaine Pühalepa vallas Hiiumaal;
14. Peedusoo, Elfriide — koduperenaine Räpina vallas Võrumaal;
15. Peussa, Anna-Maria — talunaine Kõo vallas Viljandimaal;
16. Riigov, Liidia — kolhoosnik Varstu vallas Võrumaal;
17. Seping, Maria — talunaine Mäe vallas Võrumaal;

7. Куус Мийли — колхозницу волости Варсту уезда Вырумаа;
8. Лиива Вилхелмине — колхозницу волости Вильянди уезда Вильяндимаа;
9. Лиивамяги Хельми — крестьянку волости Kasaritsa уезда Вырумаа;
10. Лиллемяэ Марту — крестьянку волости Кью уезда Вильяндимаа;
11. Мутсо Веэру — домашнюю хозяйку, город Таллин;
12. Нярипя Марию — крестьянку волости Рaudна уезда Вильяндимаа;
13. Огурцову Марию — колхозницу волости Рaudна уезда Вильяндимаа;
14. Orr Салме — крестьянку волости Кью уезда Вильяндимаа;
15. Ребане Линду — крестьянку волости Варсту уезда Вырумаа;
16. Роозилехт Вайки — крестьянку волости Таэвере уезда Вильяндимаа;
17. Росин Хелене — рабочую, город Пылтсамаа;
18. Валову Зинаиду — домашнюю хозяйку, город Таллин;
19. Воху Алму — крестьянку волости Пюхалепа уезда Хийумаа;

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей —

медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Буркину Марию — домашнюю хозяйку, город Таллин;
2. Хунт Марие — крестьянку волости Руусмяэ уезда Вырумаа;
3. Язел Лийдию — рабочую, город Сууре-Яани;
4. Егорову Марию — домашнюю хозяйку, волость Выру уезда Вырумаа;
5. Кикас Аделе — крестьянку волости Варсту уезда Вырумаа;
6. Котсар Анну-Аделе — крестьянку волости Кью уезда Вильяндимаа;
7. Кукк Анну — крестьянку волости Kasaritsa уезда Вырумаа;
8. Лайдметс Леонтине — крестьянку волости Misso уезда Вырумаа;
9. Лепп Анну — крестьянку волости Кью уезда Вильяндимаа;
10. Лиге Линду — колхозницу волости Эммасте уезда Хийумаа;
11. Лууп Бениту-Сусанну — колхозницу волости Эммасте уезда Хийумаа;
12. Мидри Алиде — колхозницу волости Olustvere уезда Вильяндимаа;
13. Мяги Асту-Бениту — крестьянку волости Пюхалепа уезда Хийумаа;
14. Пеэдусоо Элфрийде — домашнюю хозяйку волости Ряпина уезда Вырумаа;
15. Пеусса Анну-Марию — крестьянку волости Кью уезда Вильяндимаа;
16. Рийгов Лийдию — колхозницу волости Варсту уезда Вырумаа;
17. Сепинг Марию — крестьянку волости Мяз уезда Вырумаа;

18. Singi, Marie — kolhoosnik Pühalepa vallas Hiiumaal;
 19. Tigane, Linda — talunaine Ruusmäe vallas Võrumaal;
 20. Viidik, Ekaterina — talunaine Misso vallas Võrumaal;
 21. Voosalu, Senni — talunaine Kasaritsa vallas Võrumaal.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 12. juulil 1949.

18. Синги Марие — колхозницу волости Пюхалепа уезда Хийумаа;
 19. Тигане Линду — крестьянку волости Руусмяэ уезда Вырумаа;
 20. Вийдик Екатерину — крестьянку волости Миссо уезда Вырумаа;
 21. Воосалу Сенни — крестьянку волости Касаритса уезда Вырумаа.

Председатель Президиума Верховного
 Совета Эстонской ССР Эд. П я л л.

Секретарь Президиума Верховного
 Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 12 июля 1949 г.

130. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

kutsealade sotsialistliku võistluse võitjate autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.

Eeskujuliku töö eest vabariigi ettevõtetes autasustada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega järgmisi kutsealade sotsialistliku võistluse võitjaid:

Amos, Amalie — tehase „Kunstsarve tehased“ ornamentija;

Aru, Juhan — Kehra sovhoosi tallimees;

Byström, Albert — tehase „Metallist“ naelategija;

Dambe, Melanie — trikootööstuse „Marat“ käärija;

Dudko, Ivan — trusti „Põlevkivigaasi-ehitus“ ekskavaatorijuht;

Fedorov, Viktor — trusti „Põlevkivigaasi-ehitus“ keevitaja;

Fiskar, Juhan — Saku õlletehase õllekeetja;

Golovkin, Nikolai — vabrikuri „Põhjala“ vulkaniseerija;

Gordienko, Anatoli — Tallinna Merelaevanduse tehase valaja;

Huuse, Emil — Rärpina Paberivabrikuri paberimasinajuht;

Kilim, Karl — trükkikoja „Punane Täht“ trükkija;

Kink, Elmar — Tallinna Merelaevanduse tehase diisellukusepp;

Kortšnev, Nikolai — ETKVL'i Masinatehase vormija-valaja;

Kruusalu, Hilda — Udeva sovhoosi brigadiir;

Kunila, Liisa — Tallinna Vineeri- ja Mööblivabrikuri poleerija;

Kõrge, Helmi — tehase „Savi“ kahvelkivide tegija;

Lazurina, Eugenia — Käva 2 kaevanduse elektrivedurijuht;

Lepp, Ida — Tartu Kalakombinaadi kalapuhastaja;

130. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении победителей социалистического соревнования по профессиям почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За отличную работу на предприятиях республики наградить почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР следующих победителей социалистического соревнования по профессиям:

Амос Амалие — орнаментщицу завода искусственного рога;

Ару Юхана — конюха совхоза Кехра;

Бистрэм Алберта — гвоздильщика завода «Металлист»;

Дамбе Мелание — мотальщицу трикотажной фабрики «Марат»;

Дудко Ивана — экскаваторщика треста «Газсланцестрой»;

Федорова Виктора — сварщика треста «Газсланцестрой»;

Фискар Юхана — пивовара пивного завода Саку;

Головкина Николая — вулканизатора фабрики «Пыхьяла»;

Гордиенко Анатолия — литейщика завода Таллинского Морпароходства;

Хуусе Эмиля — сеточника Ряпинской бумажной фабрики;

Килим Карла — печатника типографии «Пунане Тяхт»;

Кинк Элмара — слесаря-дизелиста завода Таллинского Морпароходства;

Корчнева Николая — формовщика-литейщика машиностроительного завода ЭРСПО;

Круусалу Хилду — бригадира совхоза Удева;

Кунила Лийзу — полировщицу Таллинской фанерно-мебельной фабрики;

Кырге Хельми — садчицу кафеля завода «Сави»;

Лазурину Евгению — машиниста электровоза шахты Кява 2;

Лепп Иду — резчицу Тартуского Рыбокомбината;

Lohk, Johannes — Tallinna Ehitus- ja Remonditööde Trusti krohvija;

Loorents, Johannes — Tallinna Ehitus- ja Remonditööde Trusti klaasija;

Lõoke, Berta — tubakavabriku „Leek“ kestategija;

Merila, August — tsemenditehase „Punane Kunda“ ahjuvooderdaja;

Murakas, Elmar — Tallinna Masinatehase treial;

Neem, Julius — tehase „Silikaat“ segukeetja;

Nikolajev, Ivan — trusti „Põlevkivigaasi-enitus“ müüriisep;

Nõmm, Karl — trükikoja „Kommunist“ tsinkograaf;

Ojaste, Artur — Tallinna Masinatehase katelisepp;

Otstavel, Andrei — mehaanik-elektrik;

Pahutski, Jossif — Tallinna Merelaevanduse tehase kraanaajuht;

Paukku, Lembi — Udeva sovhoosi lüpsja;

Paulus, Erich — kaalutehase „Vega“ tööriistade lukusepp;

Pender, Rudolf — Tallinna Heakorratrusti aednik;

Piilberg, Robert — Tallinna Masinatehase freesija;

Pohl, Gustav — Tallinna Teede ja Sildade Trusti kivitahuja;

Prikk, Johanna — Autotranspordibaasi nr. 5 konduktor;

Proos, Kati — ETKVL'i Masinatehase kärnitetija;

Pruun, Ida — pesutööstuse „Osta“ juurdelõikaja;

Punder, Georg — V. Kingissepa nim. Tselluloosi- ja Fabrikombinaadi happevalmistaja;

Põldmaa, Paul — Eesti Raudtee Valga jaama korraldaja;

Randmaa, Kaarel — Tallinna Merelaevanduse tehase lihviija;

Reidak, Johannes — Tallinna energiarajooni elektrimontöör;

Reiner, Paul — Suure-Jaani Tarbijate Kooperatiivi kaupluse juhataja;

Roosipuu, Aleksander — Riikliku Kreenholmi Manufaktuuri ketraja;

Roznitšenko, Aleksander — Kiviõli kaevanduse puurija;

Rull, Teodor — Käva 2 kaevanduse kaevur;

Rummel, August — Tallinna Vineeri- ja Mööblivabriku vineerilõikaja;

Saar, August — Eesti Raudtee Tallinna jaama rongidekoostaja;

Salm, Sofie — plekitööstuse „Norma“ jootja;

Siniso, Hildegard — võrguvabriku „Püünis“ võrgukuduja;

Siidirätsep, Johannes — V. Kingissepa nim. Tera- viljakombinaadi pagar;

Steinberg, Endel — Rakvere MTJ traktorist;

Лохк Иоханнеса — штукатура Таллинского Треста строительных и ремонтных работ;

Лоорентс Иоханнеса — стекольщика Таллинского Треста строительных и ремонтных работ;

Льоке Берту — изготовительницу гильз табачной фабрики «Лезк»;

Мерила Августа — футеровщика цементного завода «Пунане Кунда»;

Муракас Элмара — токаря Таллинского машиностроительного завода;

Неэм Юлиуса — варщика смеси завода «Силикат»;

Николаева Ивана — каменщика треста «Газсланцестрой»;

Нымм Карла — цинкографа типографии «Коммунист»;

Оясте Артура — котельщика Таллинского машиностроительного завода;

Отставеля Андрея — электромеханика;

Пахутского Иосифа — крановщика завода Таллинского Морпароходства;

Паукку Лемби — доярку совхоза Удева;

Паулус Эриха — слесаря-инструментальщика весозавода «Вега»;

Пендер Рудольфа — садовника Таллинского треста благоустройства;

Пиилберг Роберта — фрезеровщика Таллинского машиностроительного завода;

Похл Густава — каменотеса Таллинского городского треста дорог и мостов;

Прикк Иоханну — кондуктора Автотранспортной базы № 5;

Проос Кати — шисьельницу машиностроительного завода ЭРСПО;

Прунн Иду — закройщицу швейной фабрики «Оста»;

Пундер Георга — изготовителя кислот Целлюлозного и бумажного комбината имени В. Кингисеппа;

Пылдмаа Пауля — дежурного по станции Валга Эстонской железной дороги;

Рандмаа Каареля — шлифовальщика завода Таллинского Морпароходства;

Рейдак Иоханнеса — электромонтера Таллинского энергорайона;

Рейнер Пауля — заведующего магазином кооператива потребителей Сууре-Яани;

Роосипуу Александра — прядильщика Государственной Кренгольмской Мануфактуры;

Розниченко Александра — бурильщика шахты Кивийыли;

Руль Теодора — шахтера шахты Кява 2;

Руммел Августа — лушильщика Таллинской фанерно-мебельной фабрики;

Саар Августа — составителя поездов станции Таллин Эстонской железной дороги;

Сальм Софие — паяльщицу жестяного завода «Норма»;

Синисоо Хилдегард — сетевязальщицу фабрики «Пюйнис»;

Сийдирятсеп Иоханнеса — пекаря Зернокомбината имени В. Кингисеппа;

Стейнберг Энделя — тракториста Раквереской МТС;

Suvinõmm, Olev — Tallinna Merelaevanduse tehase tööriistade lukusepp;

Tael, Peeter — Eesti Raudtee Tallinna kaubakontori laadija;

Tamm, Jaan — Tallinna Postkontori kirjakandja;

Tiitson, Meinhard — Harjumaa Ehituskontori puusepp;

Tsareva, Ekaterina — Riikliku Kreenholmi Manufaktuuri korrutaja;

Vaarak, Jaan — ETKVL'i Masinatehase sepp;

Vagola, Andrus — graafikatööstuse „Oktoober“ kromolitograaf;

Veensalu, Johannes — trükikoja „Kommunist“ laduja;

Veinberg, Arnold — ETKVL'i Tööstuskontori maelatehase traaditõmbaja;

Veldemann, Elmar — Nahakombinaadi „Union“ jalatsite töötleja;

Viitpoom, Helli — Tallinna Linna Telefonivõrgu telefonist;

Übre, Johannes — Tallinna Vineeri- ja Mööblivabriku tisler.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 20. juulil 1949.

Сувинымм Олева — слесаря-инструментальщика завода Таллинского Морпароходства;

Таэл Пеэтера — грузчика Таллинской погрузо-разгрузочной конторы Эстонской железной дороги;

Тамм Яна — почтальона Таллинской почтовой конторы;

Тийтсон Мейнхарда — плотника Харьюмааской строительной конторы;

Цареву Екатерину — крутильщицу Государственной Кренгольмской Мануфактуры;

Ваарак Яна — кузнеца машиностроительного завода ЭРСПО;

Вагола Андруса — хромолитографа графического производства «Октобер»;

Веэнсалу Иоханнеса — наборщика типографии «Коммунист»;

Вейнберг Арнольда — волочильщика гвоздильного завода промконторы ЭРСПО;

Велдемани Элмара — обувщика кожекомбината «Унион»;

Вийтпоом Хелли — телефонистку Таллинской городской телефонной сети;

Юбре Иоханнеса — столяра Таллинской фанерно-мебельной фабрики.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 20 июля 1949 г.

131. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Tallinna linna Nõmme Täiskasvanute Kopsutuberkuloosi Sanatooriumi peaarsti sm. Israel Bugakovi autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Silmapaistvate teenete eest võitluses tuberkuloosiga Eesti NSV-s ja seoses tema arstliku töö 25. aastapäevaga autasustada Tallinna linna Nõmme Täiskasvanute Kopsutuberkuloosi Sanatooriumi peaarsti sm. Israel Bugakovi Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 21. juulil 1949.

131. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении главного врача Таллинской городской Ныммеской Легочно-туберкулезной Санатории для взрослых тов. Бугакова Израиля почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За выдающиеся заслуги в борьбе с туберкулезом в Эстонской ССР и в связи с 25-летием его врачебной деятельности наградить главного врача Таллинской городской Ныммеской Легочно-туберкулезной Санатории для взрослых тов. Бугакова Израиля почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 21 июля 1949 г.

132. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Riikliku Liidutehase „Volta“ tööliste, inseneritehniliste töötajate ja teenistujate autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.

Eeskujuliku töö eest ning seoses Riikliku Liidutehase „Volta“ 50. aastapäevaga autasustada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega järgmisi Riikliku Liidutehase „Volta“ eesrindlikke töölisi, insener-tehnilisi töötajaid ja teenistujaid:

Animägi, Elisabet — mähkija;
Bobõrev, Mihhail — peatehnoloog;
Bruchlin, Rudolf — peakonstruktor;
But, Ivan — käitiskomitee esimees;
Družinin, Aleksei — valaja;
Heil, Johan — peainsener;
Ivanov, Pavel — lukusepp;
Juhanson, Friedrich — treimisosakonna meister;

Kaing, Ervin — imbutaja;
Kalašnikova, Anna — mähkija;
Kello, Georg — vanem insener-dispetšer;
Klapp, Jaan — lukusepp;
Krabo, Arnold — treial;
Laan, Arseni — parteibüroo sekretär;
Laas, August — vastutav laohoidja;
Labzin, Igor — mudelitegija;
Neganovski, Jüri — valajate brigadiir;
Neidla, Lembit — treial;
Pusse, Aleksei — valamisosakonna meister;
Reits, Harald — vormija;
Rešetilov, Nikolai — vormija;
Romanov, Vassili — lukusepp;
Ruutu, Karl — lukusepp;
Röbina, Jekaterina — stantsija;
Samonov, Georgi — lukusepp;
Sööt, Osvald — produktsiooni ülem;
Teder, Elfrida — mähkija;
Uus, Kustas — majade ülevaataja;
Vakulova, Olga — kassapidaja;
Valmet, Johannes — treial;
Valter, Rudolf — tehnilise kontrolli osakonna juhataja;
Ventsel, Oskar — vanem insener-ökonomist;
Verba, Ivan — direktor;
Viielo, Elmar — nikeldaja;
Vvedenski, Makari — pearaamatupidaja;
Ülem, Ida — maaler.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. Päll.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 22. juulil 1949.

132. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении рабочих, инженерно-технических работников и служащих Государственного Союзного завода «Вольта» почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За отличную работу и в связи с 50-летием Государственного Союзного завода «Вольта» наградить почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР следующих передовых рабочих, инженерно-технических работников и служащих Государственного Союзного завода «Вольта»:

Анимяги Элизабет — обмотчицу;
Бобырева Михаила — главного технолога;
Брухлин Рудольфа — главного конструктора;
Бут Ивана — предс. завкома;
Дружинина Алексея — заливщика;
Хейл Иохана — главного инженера;
Иванова Павла — слесаря;
Юхансон Фридриха — мастера токарного цеха;

Кайнг Эрвина — пропитчика;
Калашникову Анну — обмотчицу;
Келло Георга — ст. инженера-диспетчера;
Клапп Яна — слесаря;
Крабо Арнольда — токаря;
Лаан Арсения — секретаря партбюро;
Лаас Аугуста — ответственного кладовщика;
Лабзина Игоря — модельщика;
Негановского Юрия — бригадира заливщиков;
Нейдла Лембита — токаря;
Пуссе Алексея — мастера литейного цеха;
Рейтс Харальда — формовщика;
Решетилова Николая — формовщика;
Романова Василия — слесаря;
Рууту Карла — слесаря;
Рыбину Екатерину — штамповщицу;
Самонова Георгия — слесаря;
Сэет Освальда — начальника производства;
Тедер Эльфриду — обмотчицу;
Уус Кустаса — смотрителя зданий;
Вакулову Ольгу — кассира;
Валмет Иоханнеса — токаря;
Валтер Рудольфа — нач. отдела технич. конт-роля;

Венцель Оскара — ст. инженера-экономиста;
Верба Ивана — директора;
Вийело Элмара — никелировщика;
Введенского Макария — гл. бухгалтера;
Юлем Иду — маляра.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. Пялль.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 22 июля 1949 г.

133. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. Anton Vaarandi vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitja kohustest.

Vabastada sm. Anton Vaarandi Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitja kohustest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. Päll.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 15. juulil 1949.

134. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. Ernst Udrase nimetamise kohta Eesti NSV Riigikontrolli ministriks.

Nimetada sm. Ernst Udras Eesti NSV Riigikontrolli ministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. Päll.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 15. juulil 1949.

135. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

teravilja, jahu, kruupide ja leiva müügi ning vahetuse keelust kolhooside, kolhoosnikute ja üksiktalumajapidamiste poolt 1949. a. saagist teravilja varumise ajaks.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu määrusega 30. juulist 1949 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Keelata kolhoosidel, kolhoosnikutel ja üksiktalumajapidamistel teravilja, jahu, kruupide ja küpsetatud leiva müük ja vahetus kuni riigile teravilja varumise aastaplaani täitmiseni 1949. a. saagist.

2. Kontroll käesoleva määruse täitmise üle panna linnade, maakondade, valdade tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteedele ja Eesti NSV Sise-ministeeriumi miilitsaorganitele.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, Toompea, 8. augustil 1949. Nr. 593.

133. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об освобождении тов. Вааранди Антона от обязанностей заместителя Председателя Совета Министров Эстонской ССР.

Освободить тов. Вааранди Антона от обязанностей заместителя Председателя Совета Министров Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. Пялль.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 15 июля 1949 г.

134. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении тов. Удрас Эрнста Министром государственного контроля Эстонской ССР.

Назначить тов. Удрас Эрнста Министром государственного контроля Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. Пялль.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 15 июля 1949 г.

II.

135. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о запрещении колхозам, колхозникам и единоличным крестьянским хозяйствам продажи и обмена зерна, муки, крупы и печеного хлеба на время заготовок хлеба из урожая 1949 года.

В соответствии с Постановлением Совета Министров Союза ССР от 30 июля 1949 года Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Воспретить колхозам, колхозникам и единоличным крестьянским хозяйствам продажу и обмен зерна, муки, крупы и печеного хлеба до выполнения плана сдачи государству хлеба из урожая 1949 года.

2. Контроль за выполнением настоящего Постановления возложить на исполкомы уездных, городских и волостных Советов депутатов трудящихся, а также на органы милиции Министерства внутренних дел ЭССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, Тоомпеа, 8 августа 1949 г. № 593.

Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Nigol. Tehniline toimetaja A. Sepp. Trükkimisele antud 5. septembril 1949. Paberi formaat 61×86/8. Trükipoognas 48600 trükitähe ruumi. 1 trükipoogen. Tellimise nr. 511. Hind 50 kop. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükkikoja trükk, Tallinn. Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ниголь. Технический редактор А. Сепп. Сдано в печать 5 сентября 1949 г. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48600 печ. зн. 1 печ. лист. № заказа 511. Цена 50 коп. Типография Управления Делами СМ ЭССР, Таллин. MB-06650.